

**Διάταξη του Γενικού Δικαστηρίου της 15ης Ιανουαρίου 2013  
— Alfacam κ.λπ. κατά Κοινοβουλίου**

(Υπόθεση T-21/12) <sup>(1)</sup>

**[Προσφυγή ακυρώσεως — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών  
— Διαδικασία προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών  
— Παροχή οπτικοακουστικών υπηρεσιών για το Κοινοβού-  
λιο — Απόρριψη προσφοράς διαγωνιζομένου — Άρθρα 94  
και 103 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) 1605/2002 —  
Προσφυγή προδήλως στερούμενη νομικού ερείσματος]**

(2013/C 71/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσες: Alfacam (Lint, Βέλγιο)· Via Storia (Schiltigheim, Γαλλία)· DB Video Productions (Aartselaar, Βέλγιο)· IEC (Rennes, Γαλλία)· και European Broadcast Partners (Eubropa) (Aartselaar) (εκπρόσωπος: B. Pierart, δικηγόρος)

Καθού: Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (εκπρόσωποι: αρχικώς P. López-Carceller και C. Braunstein, στη συνέχεια P. López-Carceller και G. Hellinckx)

**Αντικείμενο**

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως του Κοινοβουλίου της 18ης Νοεμβρίου 2011 με την οποία κατακυρώθηκε υπέρ της εταιρίας watch tv η παρτίδα αριθ. 1 της προσκλήσεως για την υποβολή προσφορών EP/DGCOMM/AV/11/11 σχετικά με την παροχή οπτικοακουστικών υπηρεσιών στους χώρους του Κοινοβουλίου στις Βρυξέλλες (Βέλγιο), καθώς και της αποφάσεως του Κοινοβουλίου της 18ης Νοεμβρίου 2011 με την οποία απορρίφθηκε η προσφορά της Eubropa για την παρτίδα αυτή.

**Διατακτικό**

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Οι προσφεύγουσες φέρουν τα δικαστικά έξοδά τους καθώς και τα δικαστικά έξοδα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

<sup>(1)</sup> EE C 89 της 24.3.2012.

**Προσφυγή της 16ης Οκτωβρίου 2012 — Wojciech Gęsina  
Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-468/12)

(2013/C 71/35)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Wojciech Gęsina Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina (Βαρσοβία, Πολωνία) (εκπρόσωπος: H. Mackiewicz, radca prawny)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 554/2012 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 2012, σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία,

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

**Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα**

Προς στήριξη της προσφυγής η προσφεύγουσα ενάγουσα προβάλλει τρεις λόγους.

- 1) Με τον πρώτο λόγο ακυρώσεως προβάλλεται ότι η Επιτροπή εξέδωσε τον προσβαλλόμενο κανονισμό κατά παράβαση του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο <sup>(1)</sup>, εξαιτίας, κυρίως, εσφαλμένης ερμηνείας των επεξηγηματικών σημειώσεων της ΣΟ για την κλάση 9505, κατά τις οποίες οσάκις ένα διακοσμητικό είδος δεν φέρει αποτυπώσεις, διακοσμητικά στοιχεία, σύμβολα ή επιγραφές που σχετίζονται με συγκεκριμένη γιορτή, δεν έχει αποκλειστικά σχεδιαστεί ή κατασκευαστεί ως είδος για γιορτές και δεν μπορεί να αναγνωριστεί ως τέτοιο.

Κατά την άποψη της προσφεύγουσας, το περιεχόμενο της κλάσεως 9505 της ΣΚ και οι σχετικές επεξηγηματικές σημειώσεις καταδεικνύουν ότι το οικείο είδος δεν πρέπει να περιέχει συγκεκριμένες αποτυπώσεις, διακοσμητικά στοιχεία, σύμβολα ή επιγραφές, τα οποία να παραπέμπουν άμεσα σε ορισμένη γιορτή, προκειμένου να αναγνωριστεί ως είδος για γιορτές.

Το ζήτημα κατά πόσον ένα είδος σχεδιάζεται, κατασκευάζεται και αναγνωρίζεται αποκλειστικά ως είδος για γιορτές πρέπει να εξετάζεται σε συνάρτηση με τον συμβολισμό της γιορτής, στην οποία αφορά το οικείο είδος εντός του εκάστοτε κράτους μέλους, και τη σχέση του με τις εορταστικές παραδόσεις και συνήθειες στο κράτος αυτό. Στην περίπτωση ενός τέτοιου είδους, το οποίο μπορεί να αναγνωρίζεται ως είδος για γιορτές στο δεδομένο πολιτισμό, δεν είναι απαραίτητο (αλλά δυνατό), να φέρει πρόσθετα σύμβολα, διακοσμητικά στοιχεία, σύμβολα ή επιγραφές, τα οποία να τονίζουν τη σχέση του με τη σχετική γιορτή.

- 2) Με τον δεύτερο λόγο ακυρώσεως προβάλλεται ότι η Επιτροπή εξέδωσε τον προσβαλλόμενο κανονισμό κατά παράβαση των Επεξηγηματικών σημειώσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(2)</sup> σχετικά με την κλάση ΚΝ 9505, καθότι την ερμήνευσε εσφαλμένα καταλήγοντας στο συμπέρασμα ότι οσάκις ένα διακοσμητικό αντικείμενο δεν φέρει αποτυπώσεις, διακοσμητικά στοιχεία, σύμβολα ή επιγραφές που σχετίζονται με συγκεκριμένη γιορτή, δεν έχει αποκλειστικά σχεδιαστεί ή κατασκευαστεί ως είδος για γιορτές και δεν μπορεί να αναγνωριστεί ως τέτοιο.

Οι Επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας αναφέρουν σαφώς ότι, με βάση την κατασκευή και το σχέδιο τους (αποτυπώσεις, διακοσμητικά στοιχεία, σύμβολα ή επιγραφές) τα προϊόντα που κατατάσσονται στην κλάση 9505 της ΣΟ προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε συγκεκριμένη γιορτή. Με τους όρους εντός της παρενθέσεως καθορίζεται απλώς και μόνον σε τι θα μπορούσε, παραδείγματος χάρι, να συνίσταται η «κατασκευή» και το «σχέδιο» ενός προϊόντος. Τυπότεστιν, η συνδυασμένη ονοματολογία δεν αποκλείει να αποτελεί ένα προϊόν (αυτό καθαυτό) σύμβολο για συγκεκριμένη γιορτή σε ορισμένο πολιτισμό, παρότι δεν φέρει αποτυπώσεις, διακοσμητικά στοιχεία, σύμβολα ή επιγραφές.

- 3) Με τον τρίτο λόγο ακυρώσεως προβάλλεται ότι η Επιτροπή παραβίασε την αρχή της ίσης μεταχείρισης, καθότι στέρησε από μια κατηγορία προϊόντων (τεχνητά άνθη και φυτά που χρησιμοποιούνται σε γιορτές) τον χαρακτηρισμό των εορταστικών προϊόντων, επειδή δεν φέρουν αποτυπώσεις, διακοσμητικά στοιχεία, σύμβολα ή επιγραφές που παραπέμπουν σε γιορτή, ενώ έκανε δεκτό τον χαρακτηρισμό για άλλες κατηγορίες σύμφωνα με την κλάση 9505 της ΣΟ, παρότι τα οικεία είδη δεν έφεραν τέτοιες αποτυπώσεις, διακοσμητικά στοιχεία, σύμβολα ή επιγραφές που παραπέμπουν σε γιορτή.

Οι νομικές πράξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης περιέχουν δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες παρεχόμενες από τα εκάστοτε κράτη μέλη, οι οποίες προβλέπουν κατάταξη στην κλάση 9505 της ΣΟ για είδη (μεταξύ των οποίων και τεχνητά άνθη), που δεν φέρουν συγκεκριμένα σύμβολα, υποδείγματα ή διακοσμητικά στοιχεία. Επομένως, ένα είδος που δεν φέρει επιγραφές ή διακοσμητικά στοιχεία μπορεί, αυτό καθαυτό, να αποτελεί στον πολιτισμό ενός κράτους της ΕΕ σύμβολο για συγκεκριμένες γιορτές και, ως εκ τούτου, να αναγνωρίζεται, να σχεδιάζεται και να κατασκευάζεται εκεί ως είδος για γιορτές.

Ούτε από τις σημειώσεις του κεφαλαίου 95 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, ούτε από το σχόλιο στις Επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας προκύπτει ότι ένα προϊόν πρέπει να αναγνωρίζεται σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση ως σχετιζόμενο με γιορτή, προκειμένου να αποκτήσει το καθεστώς είδους για γιορτές. Τυχόν τέτοια αντίληψη περί του «είδους για γιορτές» θα είχε ως αποτέλεσμα να πληρούν τα κριτήρια αυτά λίγα μόνον προϊόντα. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση ζουν πάνω από 500 εκατομμύρια πολίτες με διαφορετική παράδοση, πολιτισμό και θρησκεία. Ως εκ τούτου, όχι μόνον δεν υφίσταται κάποια κοινή παράδοση ως προς τις γιορτές στην Ένωση, αλλά διαφέρει και ο κατάλογος των εορτάσιμων ημερών ή αργιών στα επιμέρους κράτη μέλη. Τέλος, μερικά απευθείας ταξινομημένα στην κλάση 9505 προϊόντα έχουν εορταστικό χαρακτήρα μόνον σε ορισμένα κράτη μέλη, ενώ η αντίστοιχη παράδοση στα λοιπά κράτη μέλη είναι άγνωστη ή λιγότερο διαδεδομένη.

## Προσφυγή της 17ης Δεκεμβρίου 2012 — Mory κ.λπ. κατά Επιτροπή

(Υπόθεση T-545/12)

(2013/C 71/36)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Mory SA (Pantin, Γαλλία), Mory Team (Pantin) και Compagnie française superga d'investissement dans le service (CFSIS) (Miraumont, Γαλλία) (εκπρόσωποι: B. Vatieer και F. Loubières, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

### Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής,

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

### Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Οι προσφεύγουσες προβάλλουν πέντε λόγους ακυρώσεως προς στήριξη της προσφυγής τους κατά της αποφάσεως C(2012) 2401 τελικό της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2012, με την οποία η Επιτροπή διευκρινίζει ότι η υποχρέωση επιστροφής των κρατικών ενισχύσεων την οποία υπέχουν οι εταιρίες Sernam από το άρθρο 2 της αποφάσεως C(2012) 1616 τελικό της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2012, δεν επεκτείνεται στους ενδεχόμενους αγοραστές των στοιχείων του ενεργητικού του ομίλου Sernam <sup>(1)</sup>.

- 1) Ο πρώτος λόγος αφορά αναρμοδιότητα της Επιτροπής για τη λήψη της προσβαλλομένης αποφάσεως και, ως εκ τούτου, κατάχρηση εξουσίας, δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν ήταν αρμόδια να λάβει απόφαση με την οποία διαπιστώνεται ότι η διαδικασία που ακολουθήθηκε για την εκτέλεση της αποφάσεως της 9ης Μαρτίου 2012 δεν συνιστά καταστρατήγηση της αποφάσεως αυτής, χωρίς νέα εμπεριστατωμένη εξέταση.
- 2) Ο δεύτερος λόγος αφορά παράβαση της υποχρέωσεως εφαρμογής της επίσημης διαδικασίας εξετάσεως στο πλαίσιο του ελέγχου των κρατικών ενισχύσεων σε περίπτωση σοβαρών αμφιβολιών.
- 3) Ο τρίτος λόγος αφορά αντιφατικότητα του σκοπού και της αιτιολογίας, στο μέτρο που, αφενός, δεν υπάρχει αντιστοιχία μεταξύ του σκοπού της αποφάσεως τον οποίο προβάλλει η Επιτροπή και του πραγματικού περιεχομένου της αποφάσεως και, αφετέρου, η απόφαση χρησιμοποιεί αντιφατικά κριτήρια για την εκτίμηση της ελλείψεως οικονομικής συνέχειας μεταξύ των δραστηριοτήτων που έτυχαν ενισχύσεως και του προσώπου απέκτησε τις δραστηριότητες αυτές.

<sup>(1)</sup> EE L 256, σ. 1.

<sup>(2)</sup> EE 2008, C 133, σ. 1.